

# **BGer 8C\_702/2025 vom 11. Mai 2026**

Bundesgericht, 2026-05-11, IT

Quelle: [https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/bger\\_8C\\_702\\_2025](https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/bger_8C_702_2025)

FR: TF 8C\_702/2025 du 11 mai 2026

IT: TF 8C\_702/2025 del 11 maggio 2026

## **Erwägungen**

### **E. 1.1**

Il Tribunale federale esamina d'ufficio e con pieno potere di cognizione la sua competenza ( art. 29 cpv. 1 LTF ), rispettivamente l'ammissibilità dei gravami che gli vengono sottoposti (cfr. DTF 151 II 68 consid. 1).

### **E. 1.2**

Il ricorso in materia di diritto pubblico (art. 82 segg. LTF) è ammissibile contro le decisioni che mettono fine al procedimento ( art. 90 LTF ) e contro le decisioni parziali di cui all' art. 91 LTF . Salvo le situazioni oggetto dell' art. 92 LTF , il ricorso è ammissibile contro le decisioni incidentali se queste possono causare un pregiudizio irreparabile o se l'accoglimento del ricorso comporterebbe immediatamente una decisione finale consentendo di evitare una procedura probatoria defaticante o dispendiosa ( art. 93 cpv. 1 lett. a e b LTF ). In particolare, il pregiudizio irreparabile secondo l' art. 93 cpv. 1 lett. a LTF dev'essere di carattere giuridico, suscettibile di provocare un danno che una successiva decisione finale non permetterebbe di eliminare completamente. Un semplice prolungamento della procedura o l'aumento dei costi legati alla causa non sono al riguardo sufficienti ( DTF 149 IV 205 consid. 3.3; 144 IV 321 consid. 2.3). Le condizioni di ammissibilità dell' art. 93 cpv. 1 LTF - il cui adempimento, nel caso non sia evidente, dev'essere dimostrato nel ricorso ( DTF 150 II 346 consid. 1.3.3; 137 III 522 consid. 1.3) - mirano a sgravare il Tribunale federale che, in qualità di autorità giudiziaria suprema della Confederazione ( art. 1 cpv. 1 LTF ), deve di massima potersi esprimere una volta sola su di una controversia alla fine della procedura, ossia dopo un esaustivo accertamento della fattispecie, evitando di pronunciarsi parzialmente, nell'ambito di una prima fase procedurale ( DTF 151 III 227 consid. 1.3; 147 III 159 consid. 4.1; 144 III 475 consid. 1.2; 139 IV 113 consid. 1).

Ai fini della qualificazione ai sensi degli art. 90 segg. LTF, determinante è il contenuto materiale della decisione impugnata e non la sua denominazione ( DTF 136 V 131 consid. 1.1.2).

### **E. 1.3**

Le sentenze che rinviando la causa all'autorità inferiore per nuova decisione vanno di principio considerate come decisioni incidentali, dato che non pongono fine al procedimento; possono essere impugnate al Tribunale federale soltanto alle condizioni appena esposte (cfr. DTF 144 III 253 consid. 1.3; 142 V 551 consid. 3). Secondo lo scopo dell' art. 93 LTF , una decisione di rinvio non è considerata una decisione incidentale soltanto se è possibile escludere che il Tribunale federale debba statuire una seconda volta sulla vertenza ( DTF 149 II 170 consid. 1.3; 142 II 363 consid. 1.3). Inoltre, una sentenza che risponde solo ad alcuni aspetti materiali di una controversia non costituisce di principio

una decisione parziale, bensì una decisione incidentale contro la quale si può ricorrere ai sensi dell' art. 93 LTF . Ciò è generalmente il caso, ad esempio, di una sentenza in cui un tribunale rinvia la causa ad un assicuratore sociale per nuova decisione, impartendo delle istruzioni su come decidere alcuni aspetti della vertenza ( DTF 133 V 477 consid. 4; sentenze 8C\_136/2023 del 25 agosto 2023 consid. 1.3; 8C\_770/2020 del 21 settembre 2021 consid. 2.2; 8C\_624/2020 del 16 aprile 2021 consid. 3.1 e 5).

### **E. 2.1**

La Corte cantonale ha dapprima dichiarato irricevibile la domanda della ricorrente riguardante la rendita d'invalidità (compresa la questione dell'entità del guadagno assicurato sul quale calcolarla) poiché, in merito, l'istituto assicuratore non si era pronunciato mediante decisione vincolante. Essa ha quindi predisposto la trasmissione degli atti a quest'ultimo affinché decidesse senza indugio. Il Tribunale cantonale ha dunque circoscritto la propria analisi al nesso causale tra l'infortunio e i disturbi psichici lamentati dalla ricorrente, negandolo nel caso concreto, ragione per cui non sussisteva neppure un diritto a un'IMI o al rimborso delle spese di cura a tale titolo.

### **E. 2.2**

La ricorrente contesta tali conclusioni. Ella sostiene innanzitutto che l'autorità inferiore avrebbe respinto il ricorso, con decisione finale, in merito alla questione di sapere se tra l'infortunio subito e le affezioni invalidanti psichiche vi fosse un nesso causale naturale. Il rinvio all'opponente affinché decida senza indugio in merito alla rendita d'invalidità (compresa la questione del guadagno assicurato) non permetterebbe di considerare l'intera decisione come una decisione incidentale. In effetti, escludendo in maniera definitiva l'esistenza di un nesso causale, la sentenza impugnata avrebbe natura finale in punto a questo aspetto.

### **E. 2.3**

La tesi non può convincere. Il nesso di causalità - qui negato per i disturbi psichici - costituisce soltanto uno degli aspetti materiali della controversia e avrà un'incidenza sul diritto a una rendita d'invalidità, ancora da esaminare a fronte delle sole conseguenze somatiche dell'infortunio. La sentenza impugnata non pone dunque fine al procedimento ed è pure esclusa una sua natura parziale (cfr. ad es. anche sentenza 5A\_138/2024 del 10 luglio 2025 consid. 1.3.1-1.3.2). La medesima costituisce dunque una decisione incidentale, impugnabile secondo l' art. 93 cpv. 1 LTF . Silente sull'adempimento dei rispettivi presupposti, il ricorso sfugge tuttavia ad un esame di merito, la ricorrente conservando comunque la possibilità di impugnare la decisione incidentale alle condizioni dell' art. 93 cpv. 3 LTF .

### **E. 3**

Comunicazione alle parti, al Tribunale delle assicurazioni del Cantone Ticino e all'Ufficio federale della sanità pubblica.

Lucerna, 11 maggio 2026

In nome della IV Corte di diritto pubblico

del Tribunale federale svizzero

La Presidente: Viscione

Il Cancelliere: Colombi

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.